

Úradný vestník

Európskej únie

L 50



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 57

20. februára 2014

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Rady (EÚ) č. 153/2014 zo 17. februára 2014, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 314/2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe a ktorým sa zrušuje (EÚ) č. 298/2013.....** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 154/2014 z 19. februára 2014, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o podmienky schválenia účinnej látky výťažok z čajovníka ⁽¹⁾** 7
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) č. 155/2014 z 19. februára 2014, ktorým sa zamieta povolenie určitých zdravotných tvrdení o potravinách, iných ako tie, ktoré odkazujú na zníženie rizika ochorenia a na vývoj a zdravie detí ⁽¹⁾** 11
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 156/2014 z 19. februára 2014, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny..... 17

ROZHODNUTIA

2014/97/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 20. novembra 2013 o mobilizácii nástroja flexibility** 19

Cena: 3 EUR

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

- ★ **Rozhodnutie Rady 2014/98/SZBP zo 17. februára 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/101/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe** 20

2014/99/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 18. februára 2014, ktorým sa stanovuje zoznam regiónov oprávnených na financovanie z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Európskeho sociálneho fondu a zoznam členských štátov oprávnených na financovanie z Kohézneho fondu na obdobie rokov 2014 – 2020** [oznámené pod číslom C(2014) 974]..... 22

2014/100/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 18. februára 2014 o určitých prechodných ochranných opatreniach v súvislosti s africkým morom ošipaných v Poľsku** [oznámené pod číslom C(2014) 1179] ⁽¹⁾..... 35

Korigendá

- ★ **Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Rady (EÚ) č. 1241/2012 z 11. decembra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1138/2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých masných alkoholov a ich zmesí s pôvodom v Indii, Indonézii a Malajzii** (Ú. v. EÚ L 352, 21.12.2012) 37



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 153/2014

zo 17. februára 2014,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 314/2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe a ktorým sa zrušuje (EÚ) č. 298/2013

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

(1) Nariadením Rady (ES) č. 314/2004 ⁽¹⁾ sa vykonávajú viaceré opatrenia stanovené v rozhodnutí Rady 2011/101/SZBP ⁽²⁾ vrátane zmrazenia finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov niektorých fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov.

(2) Malo by sa obnoviť pozastavenie zákazu cestovania a zmrazenia aktív, ktoré sa uplatňujú na väčšinu osôb a subjektov uvedených v prílohe I k rozhodnutiu 2011/101/SZBP a ďalej rozšíriť toto pozastavenie na ďalších osem osôb.

(3) Niektoré z uvedených opatrení patria do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a preto je na ich vykonávanie potrebné regulačné opatrenie na úrovni Únie, najmä v záujme zabezpečenia ich jednotného uplatňovania hospodárskymi subjektmi vo všetkých členských štátoch.

(4) Do nariadenia (ES) č. 314/2004 by sa mala doplniť aktualizovaná príloha, ktorou sa doplní ďalších osem osôb využívajúcich pozastavenie zákazov stanovených

v článkoch 6 ods. 1 a 2 podľa uvedeného nariadenia k 81 osobám a ôsmim subjektom, ktoré už využívajú pozastavenie uplatňovanie článku 6 stanoveného v nariadení Rady (EÚ) č. 298/2013 ⁽³⁾.

(5) Nariadenie (ES) č. 314/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(6) Predĺženie pozastavenia stanoveného v nariadení (EÚ) č. 298/2013 uplynie 20. februára 2014 a predĺženie sa stanoví týmto nariadením. V záujme právnej istoty by sa preto malo nariadenie (EÚ) č. 298/2013 zrušiť.

(7) S cieľom zabezpečiť účinnosť opatrení stanovených v tomto nariadení musí toto nariadenie nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 314/2004 sa mení takto:

1. V článku 6 sa dopĺňa tento odsek:

„4. Opatrenia v odsekoch 1 a 2 sa pozastavujú, pokiaľ ide o osoby a subjekty uvedené v prílohe IV.“

2. Príloha k tomuto nariadeniu sa dopĺňa ako príloha IV.

Článok 2

Nariadenie (EÚ) č. 298/2013 sa zrušuje.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 314/2004 z 19. februára 2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe (Ú. v. EÚ L 55, 24.2.2004, s. 1).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2011/101/SZBP z 15. februára 2011 o reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe (Ú. v. EÚ L 42, 16.2.2011, s. 6).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 298/2013 z 27. marca 2013, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 314/2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe. (Ú. v. EÚ L 90, 28.3.2013, s. 48).

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. februára 2014

Za Radu
predseda
A. TSAFTARIS

PRÍLOHA

„PRÍLOHA IV

Zoznam osôb a subjektov uvedených v článku 6 ods. 4

I. Osoby

	Meno (a prípadné ďalšie mená)
1.	Abu Basutu, Titus Mehliwa Johna
2.	Bonyongwe, Happyton Mabhuya
3.	Buka (alias Bhuka), Flora
4.	Bvudzijena, Wayne
5.	Charamba, George
6.	Chidarikire, Faber Edmund
7.	Chigwedere, Aeneas Soko
8.	Chihota, Phineas
9.	Chihuri, Augustine
10.	Chinamasa, Patrick Anthony
11.	Chindori-Chininga, Edward Takaruza
12.	Chinotimba, Joseph
13.	Chipwere, Augustine
14.	Chiwenga, Constantine
15.	Chombo, Ignatius Morgan Chiminya
16.	Dinha, Martin
17.	Goche, Nicholas Tasunungurwa
18.	Gono, Gideon
19.	Gurira, Cephas T.
20.	Gwekwerere, Stephen (alias Steven)
21.	Kachepe, Newton
22.	Karakadzai, Mike Tichafa
23.	Kasukuwere, Saviour
24.	Kazangarare, Jawet
25.	Khumalo, Sibangumuzi
26.	Kunonga, Nolbert (alias Nobert)

	Meno (a prípadné ďalšie mená)
27.	Kwainona, Martin
28.	Langa, Andrew
29.	Mabunda, Musarashana
30.	Machaya, Jason (alias Jaison) Max Kokerai
31.	Made, Joseph Mtakwese
32.	Madzongwe, Edna (alias Edina)
33.	Maluleke, Titus
34.	Mangwana, Paul Munyaradzi
35.	Marumahoko, Reuben
36.	Masuku, Angeline
37.	Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya
38.	Mathuthu, Thokozile (alias Sithokozile)
39.	Matibiri, Innocent Tonderai
40.	Matiza, Joel Biggie
41.	Matonga, Brighton (alias Bright)
42.	Mhandu, Cairo (alias Kairo)
43.	Mhonda, Fidellis
44.	Midzi, Amos Bernard (Mugenva)
45.	Mnangagwa, Emmerson Dambudzo
46.	Mohadi, Kembo Campbell Dugishi
47.	Moyo, Jonathan Nathaniel
48.	Moyo, Sibusio Bussie
49.	Moyo, Simon Khaya
50.	Mpofu, Obert Moses
51.	Muchena, Henry
52.	Muchena, Olivia Nyembesi (alias Nyembezi)
53.	Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange
54.	Mudedede, Tobaiwa (alias Tonneth)
55.	Mujuru, Joyce Teurai Ropa
56.	Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku
57.	Murerwa, Herbert Muchemwa

	Meno (a prípadné ďalšie mená)
58.	Musariri, Munyaradzi
59.	Mushohwe, Christopher Chindoti
60.	Mutasa, Didymus Noel Edwin
61.	Mutezo, Munacho Thomas Alvar
62.	Mutinhiri, Ambros (alias Ambrose)
63.	Mzembi, Walter
64.	Mzilikazi, Morgan S.
65.	Nguni, Sylvester Robert
66.	Nhema, Francis Chenayimoyo Dunstan
67.	Nyanhongo, Magadzire Hubert
68.	Nyikayaramba, Douglas
69.	Nyoni, Sithembiso Gile Glad
70.	Rugeje, Engelbert Abel
71.	Rungani, Victor Tapiwa Chashe
72.	Sakupwanya, Stanley Urayayi
73.	Savanhu, Tendai
74.	Sekeramayi, Sydney (alias Sidney) Tigere
75.	Sekeremayi, Lovemore
76.	Shamu, Webster Kotiwani
77.	Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa
78.	Shiri, Perence (alias Bigboy) Samson Chikerema
79.	Shungu, Etherton
80.	Sibanda, Chris
81.	Sibanda, Jabulani
82.	Sibanda, Misheck Julius Mpande
83.	Sibanda, Phillip Valerio (alias Valentine)
84.	Sigauke, David
85.	Sikosana, (alias Sikhosana), Absolom

	Meno (a prípadné ďalšie mená)
86.	Tarumbwa, Nathaniel Charles
87.	Tomana, Johannes
88.	Veterai, Edmore
89.	Zimondi, Paradzai Willings

II. Subjekty

	Názov
1.	Cold Comfort Farm Trust Co-operative
2.	Comoil (PVT) Ltd
3.	Famba Safaris
4.	Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (alias Jongwe Printing and Publishing Co., alias Jongwe Printing and Publishing Company)
5.	M & S Syndicate (PVT) Ltd
6.	OSLEG Ltd (alias Operation Sovereign Legitimacy)
7.	Swift Investments (PVT) Ltd
8.	Zidco Holdings [alias Zidco Holdings (PVT) Ltd]“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 154/2014**z 19. februára 2014,****ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o podmienky schválenia účinnej látky výťažok z čajovníka****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 2 písm. c) a článok 78 ods. 2,

keďže:

- (1) Účinná látka výťažok z čajovníka bola zaradená do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS ⁽²⁾ smernicou Komisie 2008/127/ES ⁽³⁾ v súlade s postupom stanoveným v článku 24b nariadenia Komisie (ES) č. 2229/2004 ⁽⁴⁾. Od nahradenia smernice 91/414/EHS nariadením (ES) č. 1107/2009 sa táto látka považuje za schválenú podľa uvedeného nariadenia a je uvedená v časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 ⁽⁵⁾.
- (2) Dňa 16. decembra 2011 Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) predložil Komisii v súlade s článkom 25a nariadenia (ES) č. 2229/2004 stanovisko k návrhu revíznej správy o výťažku z čajovníka ⁽⁶⁾. Úrad zaslal svoje stanovisko k výťažku z čajovníka oznamovateľovi. Komisia oznamovateľa vyzvala, aby predložil pripomienky k návrhu revíznej správy o výťažku z čajovníka. Návrh revíznej správy a stanovisko úradu preskúmali členské štáty a Komisia v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat a finalizovali ich 13. decembra 2013 vo forme revíznej správy Komisie o výťažku z čajovníka.
- (3) Je potvrdené, že účinná látka výťažok z čajovníka sa má považovať za látku schválenú podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009.

- (4) V súlade s článkom 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1107/2009 v spojení s jeho článkom 6 a s ohľadom na najnovšie vedecké a technické poznatky je nevyhnutné zmeniť podmienky schválenia. Je vhodné najmä žiadať ďalšie potvrdzujúce informácie.
- (5) Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Členským štátom by sa mal poskytnúť čas na vykonanie zmien alebo zrušení platnosti autorizácií na prípravky na ochranu rastlín s obsahom výťažku z čajovníka.
- (7) Pokiaľ ide o prípravky na ochranu rastlín s obsahom výťažku z čajovníka, v súvislosti s ktorými členské štáty poskytnú obdobie odkladu v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 1107/2009, toto obdobie by malo uplynúť najneskôr 18 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti nariadenia.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Zmena vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 540/2011**

Časť A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2**Prechodné opatrenia**

Členské štáty v súlade s nariadením (ES) č. 1107/2009 v prípade potreby zmenia alebo zrušia existujúce autorizácie pre prípravky na ochranu rastlín s obsahom výťažku z čajovníka ako účinnej látky do 12. septembra 2014.

Článok 3**Obdobie odkladu**

Akékoľvek obdobie odkladu, ktoré poskytnú členské štáty v súlade s článkom 46 nariadenia (ES) č. 1107/2009, je čo najkratšie a uplynie najneskôr 12. septembra 2015.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Komisie 2008/127/ES z 18. decembra 2008, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť niektoré účinné látky (Ú. v. EÚ L 344, 20.12.2008, s. 89).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2229/2004 z 3. decembra 2004, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na vykonanie štvrtej etapy pracovného programu, na ktorý sa vzťahuje článok 8 ods. 2 smernice Rady 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 379, 24.12.2004, s. 13).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).

⁽⁶⁾ Záver z partnerského preskúmania týkajúceho sa účinnej látky výťažok z čajovníka z hľadiska posúdenia rizika pesticídov. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2012) 10(2):2542. K dispozícii online: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm

*Článok 4***Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. februára 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

V časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa riadok 228 týkajúci sa účinnej látky výťažok z čajovníka nahrádza takto:

Číslo	Všeobecný názov, identifikačné čísla	IUPAC názov	Čistota (*)	Dátum schválenia	Schválenie platí do	Osobitné ustanovenia
„228	výťažok z čajovníka CAS č. 68647-73-4 (Tea Tree Oil) hlavné zložky: terpinén-4-ol 562-74-3 γ-terpinén 99-85-4 α-terpinén 99-86-5 1,8-cineol 470-82-6 CIPAC č. 914	Olej z čajovníka je komplexná zmes chemických látok.	hlavné zložky: terpinén-4-ol ≥ 300 g/kg γ-terpinén ≥ 100 g/kg α-terpinén ≥ 50 g/kg 1,8-cineol ≥ 1 g/kg Relevantná nečistota: Metyl-eugenol: najviac 1 g/kg technického materiálu	1. septembra 2009	31. augusta 2019	ČASŤ A Môžu sa povoliť len použitia ako fungicíd v skleníku. ČASŤ B Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odvoláva článok 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa zohľadňujú závery z revíznej správy o výťažku z čajovníka (SANCO/2609/2008 final) dokončenej Stálym výborom pre potravinový reťazec a zdravie zvierat 13. decembra 2013, a najmä jej dodatky I a II. Pri tomto celkovom posúdení členské štáty venujú osobitnú pozornosť: — bezpečnosti používateľov a pracovníkov a zaisteniu toho, aby v podmienkach používania bolo podľa potreby predpísané používanie primeraných osobných ochranných prostriedkov, — ochrane podzemnej vody, keď sa látka používa v oblastiach s citlivou pôdou a/alebo citlivými klimatickými podmienkami, — ochrane povrchovej vody a vodných organizmov, — ochrane včiel medonosných, necieľových článkonožcov, dážďoviek a necieľových mikroorganizmov a makroorganizmov. V podmienkach používania musia byť podľa potreby uvedené opatrenia na zníženie rizika. Oznamovateľ predloží potvrdzujúce informácie, pokiaľ ide o: a) metabolizmus rastlín a expozíciu spotrebiteľov; b) toxicitu zlučénin, ktoré tvoria výťažok a relevanciu prípadných nečistôt iných ako metyl-eugenol;

Číslo	Všeobecný názov, identifikačné čísla	IUPAC názov	Čistota (*)	Dátum schválenia	Schválenie platí do	Osobitné ustanovenia
						c) expozíciu podzemnej vody v prípade menej výrazne absorbovaných zložiek, ktoré tvoria výťažok, a potenciálnych produktov premeny v pôde; d) účinky na biologické metódy čistenia odpadových vôd. Oznamovateľ predloží tieto informácie Komisii, členským štátom a úradu najneskôr do 30. apríla 2016.“

(*) Ďalšie podrobnosti o totožnosti a špecifikácii účinných látok sú uvedené v revízných správach o týchto látkach.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 155/2014

z 19. februára 2014,

ktorým sa zamietajú povolenia určitých zdravotných tvrdení o potravinách, iných ako tie, ktoré odkazujú na zníženie rizika ochorenia a na vývoj a zdravie detí

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

L-tyrozínu a jeho prispievania k normálnej syntéze dopamínu (otázka č. EFSA-Q-2011-00319) ⁽²⁾. Žiadateľ sformuloval tvrdenie takto: „L-tyrozín je nevyhnutný pre prirodzenú tvorbu dopamínu“.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 z 20. decembra 2006 o výživových a zdravotných tvrdeniach o potravinách ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 18 ods. 5,

keďže:

(1) Podľa nariadenia (ES) č. 1924/2006 sú zdravotné tvrdenia o potravinách zakázané, pokiaľ nie sú povolené Komisiou v súlade s uvedeným nariadením a zahrnuté do zoznamu povolených tvrdení.

(2) V nariadení (ES) č. 1924/2006 sa tiež stanovuje, že žiadosti o povolenie zdravotných tvrdení môžu predkladať príslušní vnútroštátnemu orgánu členského štátu. Príslušný vnútroštátny orgán má zaslať platné žiadosti Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (EFSA), ďalej len „úrad“, na vedecké posúdenie, ako aj Komisii a členským štátom s cieľom informovať ich.

(3) Úrad má po prijatí žiadosti o tejto skutočnosti bezodkladne informovať ostatné členské štáty a Komisiu a prijať stanovisko k príslušnému zdravotnému tvrdeniu.

(4) Komisia má s prihliadnutím na stanovisko úradu rozhodnúť o povolení zdravotných tvrdení.

(5) V nadväznosti na žiadosť, ktorú podala spoločnosť Vita-biotics Ltd. podľa článku 13 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1924/2006, bol úrad požiadaný o vyjadrenie stanoviska k zdravotnému tvrdeniu týkajúcemu sa účinkov

(6) Komisii a členským štátom bolo 20. júla 2011 doručené vedecké stanovisko, v ktorom úrad uviedol, že úloha L-tyrozínu pri normálnej syntéze catecholamínov u celkovej populácie už bola priaznivo zhodnotená v predchádzajúcom stanovisku ⁽³⁾ v súvislosti s hodnotením tvrdení uvedených v článku 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1924/2006 a že L-tyrozín je východiskovou látkou pri syntéze všetkých catecholamínov vrátane dopamínu. Úrad preto dospel k záveru, že medzi konzumáciou L-tyrozínu v strave s primeraným množstvom bielkovín a prispievaním k normálnej syntéze dopamínu existuje príčinná súvislosť, a ako primerané podmienky používania navrhol, že „potravina by mala byť aspoň takým zdrojom bielkovín, ako sa uvádza v prílohe k nariadeniu (ES) No 1924/2006“.

(7) Komisia a členské štáty zvážili, či by sa zdravotné tvrdenie, v ktorom sú zohľadnené uvedené závery, malo povoliť za navrhovaných podmienok používania, keďže povolenie možno takisto oprávnené odobrať, ak zdravotné tvrdenia nespĺňajú ostatné všeobecné a osobitné požiadavky nariadenia (ES) č. 1924/2006, a to aj v prípade priaznivého vedeckého posúdenia úradu. Úrad vo svojej reakcii z 9. novembra 2012 na žiadosť Komisie týkajúcej sa okrem iného objasnenia dôkazov predložených v súvislosti so zdravotným tvrdením o L-tyrozíne a navrhovanými podmienkami použitia uviedol, že jeho závery k uvedenému tvrdeniu boli založené na uznaní biochemickej úlohy L-tyrozínu obsiahnutého v bielkovine. Úrad dodal, že na základe predložených dôkazov nemôže poskytnúť kvantitatívne údaje o dennom príjme L-tyrozínu ako takom, ktorý je potrebný na dosiahnutie priaznivého fyziologického účinku. Preto nie je možné stanoviť osobitné podmienky používania v prípade tohto tvrdenia, ktorými sa zabezpečí, aby bol L-tyrozín obsiahnutý v konečnom produkte v takom množstve, aby sa dosiahol priaznivý fyziologický účinok v súlade s článkom 5 ods. 1 písm. b) bodom i) nariadenia (ES) č. 1924/2006. Pri absencii takýchto osobitných podmienok používania nemožno zabezpečiť priaznivý účinok látky, na ktorú sa tvrdenie vzťahuje, a preto je možné, že tvrdenie bude spotrebiteľov zavádzať. Keďže uvedené tvrdenie nie je v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1924/2006, nemalo by sa povoliť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 404, 30.12.2006, s. 9.

⁽²⁾ Vestník EFSA (*The EFSA Journal*) (2011) 9(7):2290.

⁽³⁾ Vestník EFSA (*The EFSA Journal*) (2011) 9(6):2270.

- (8) V nadväznosti na žiadosť, ktorú podala spoločnosť Pierre Fabre Dermo-Cosmétique podľa článku 13 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1924/2006, bol úrad požiadaný o vyjadrenie stanoviska k zdravotnému tvrdeniu týkajúcemu sa konzumácie železa a udržania normálneho rastu vlasov (otázka č. EFSA-Q-2012-00059) ⁽¹⁾. Žiadateľ sformuloval tvrdenie takto: „Nadmerné vypadávanie vlasov u žien mimo obdobia menopauzy“.
- (9) Komisii a členským štátom bolo 15. marca 2012 doručené vedecké stanovisko, v ktorom úrad dospel k záveru, že na základe predložených údajov neexistuje príčinná súvislosť medzi príjmom železa a udržaním normálneho rastu vlasov. Keďže uvedené tvrdenie nie je v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1924/2006, nemalo by sa povoliť.
- (10) V nadväznosti na žiadosť, ktorú podala spoločnosť Biocodex podľa článku 13 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1924/2006, bol úrad požiadaný o vyjadrenie stanoviska k zdravotnému tvrdeniu týkajúcemu sa konzumácie citrulín-malátu a rýchlejšieho zotavenia sa zo svalovej únavy po cvičení (otázka č. EFSA-Q-2011-00931) ⁽²⁾. Žiadateľ sformuloval tvrdenie takto: „Udržanie hladín adenosíntrifosfátu (ATP) znižovaním hladiny nadbytočných mliečnanov na účely zotavenia sa zo svalovej únavy“.
- (11) Komisii a členským štátom bolo 11. mája 2012 doručené vedecké stanovisko, v ktorom úrad dospel k záveru, že na základe predložených údajov neexistuje príčinná súvislosť medzi konzumáciou citrulín-malátu a tvrdým účinkom. Keďže uvedené tvrdenie nie je v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1924/2006, nemalo by sa povoliť.
- (12) V nadväznosti na žiadosť, ktorú podala spoločnosť Nutrilinks Sarl podľa článku 13 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1924/2006, bol úrad požiadaný o vyjadrenie stanoviska k zdravotnému tvrdeniu týkajúcemu sa účinkov výrobku *EffEXT*TM a udržania normálnej pohyblivosti kĺbov (otázka č. EFSA-Q-2012-00384) ⁽³⁾. Tvrdenie navrhované žiadateľom bolo okrem iného sformulované takto: „Prispieva k pohyblivosti kĺbov“.
- (13) Komisii a členským štátom bolo 14. decembra 2012 doručené vedecké stanovisko, v ktorom úrad dospel k záveru, že na základe predložených údajov neexistuje príčinná súvislosť medzi konzumáciou *EffEXT*TM a tvrdým účinkom. Keďže uvedené tvrdenie nie je v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1924/2006, nemalo by sa povoliť.
- (14) V nadväznosti na žiadosť, ktorú podala spoločnosť Nutrilinks Sarl podľa článku 13 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1924/2006, bol úrad požiadaný o vyjadrenie stanoviska k zdravotnému tvrdeniu týkajúcemu sa účinkov oleja z pancierovky a udržania komfortu kĺbov (otázka č. EFSA-Q-2012-00385) ⁽⁴⁾. Tvrdenie navrhované žiadateľom bolo okrem iného sformulované takto: „Pomáha dosiahnuť komfort citlivých kĺbov“.
- (15) Komisii a členským štátom bolo 14. decembra 2012 doručené vedecké stanovisko, v ktorom úrad dospel k záveru, že na základe predložených údajov neexistuje príčinná súvislosť medzi konzumáciou oleja z pancierovky a tvrdým účinkom. Keďže uvedené tvrdenie nie je v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1924/2006, nemalo by sa povoliť.
- (16) V nadväznosti na žiadosť, ktorú podala spoločnosť Nutrilinks Sarl podľa článku 13 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1924/2006, bol úrad požiadaný o vyjadrenie stanoviska k zdravotnému tvrdeniu týkajúcemu sa účinkov výťažku zo semien *Vitis vinifera* L. a normálneho žilového prietoku krvi (otázka č. EFSA-Q-2012-00387) ⁽⁵⁾. Tvrdenie navrhované žiadateľom bolo okrem iného sformulované takto: „Prispieva k lepšej žilovej cirkulácii krvi v dolných končatinách“.
- (17) Komisii a členským štátom bolo 14. decembra 2012 doručené vedecké stanovisko, v ktorom úrad dospel k záveru, že na základe predložených údajov neexistuje príčinná súvislosť medzi konzumáciou výťažku zo semien *Vitis vinifera* L. a tvrdým účinkom. Keďže uvedené tvrdenie nie je v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1924/2006, nemalo by sa povoliť.
- (18) V nadväznosti na žiadosť, ktorú podala spoločnosť Nutrilinks Sarl podľa článku 13 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1924/2006, bol úrad požiadaný o vyjadrenie stanoviska k zdravotnému tvrdeniu týkajúcemu sa účinkov výťažku zo semien *Vitis vinifera* L. a tvrdenia „Pomáha zmierniť opuchy dolných končatin“ (otázka č. EFSA-Q-2012-00388) ⁽⁶⁾. Tvrdenie navrhované žiadateľom bolo okrem iného sformulované takto: „Pomáha zmierniť opuchy dolných končatin“.
- (19) Komisii a členským štátom bolo 14. decembra 2012 doručené vedecké stanovisko, v ktorom úrad uviedol, že tvrdenie odkazuje na zníženie periférneho edému v súvislosti s chronickými klinickými stavmi (napr. chronická žilová nedostatočnosť) a dospel k záveru, že na základe predložených údajov je takéto zmiernenie periférneho edému v súvislosti s chronickými stavmi terapeutickým cieľom ich liečby.

⁽¹⁾ Vestník EFSA (*The EFSA Journal*) (2012) 10(3):2602.

⁽²⁾ Vestník EFSA (*The EFSA Journal*) (2012) 10(5):2699.

⁽³⁾ Vestník EFSA (*The EFSA Journal*) (2012) 10(12):3002.

⁽⁴⁾ Vestník EFSA (*The EFSA Journal*) (2012) 10(12):3003.

⁽⁵⁾ Vestník EFSA (*The EFSA Journal*) (2012) 10(12):2996.

⁽⁶⁾ Vestník EFSA (*The EFSA Journal*) (2012) 10(12):2997.

- (20) Nariadenie (ES) č. 1924/2006 dopĺňa všeobecné zásady smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES z 20. marca 2000 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa označovania, prezentácie a reklamy potravín⁽¹⁾. V článku 2 ods. 1 písm. b) smernice 2000/13/ES sa stanovuje, že označenie nesmie pripisovať žiadnej potravine vlastnosť uvádzajúcu, že pôsobí preventívne, liečivo alebo lieči ľudskú chorobu, ani sa nesmie odvolávať na takéto vlastnosti. Keďže je zakázané pripisovať potravinám liečivé vlastnosti, tvrdenie týkajúce sa účinkov výťažku zo semien *Vitis vinifera* L.: „Pomáha zmierniť opuchy dolných končatín“ by sa nemalo povoliť.
- (21) V nadväznosti na žiadosť, ktorú podala spoločnosť Roxlor Nutra LLC podľa článku 13 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1924/2006, bol úrad požiadaný o vyjadrenie stanoviska k zdravotnému tvrdeniu týkajúcemu sa účinkov výrobku Cynatine® a udržania normálnej pohyblivosti kĺbov (otázka č. EFSA-Q-2012-00570)⁽²⁾. Tvrdenie navrhované žiadateľom bolo okrem iného sformulované takto: „Denná spotreba 500 mg výrobku Cynatine® podporuje pohyblivosť kĺbov“.
- (22) Komisii a členským štátom bolo 14. decembra 2012 doručené vedecké stanovisko, v ktorom úrad dospel k záveru, že na základe predložených údajov neexistuje príčinná súvislosť medzi konzumáciou výrobku Cynatine® a tvrdeným účinkom. Keďže uvedené tvrdenie nie je v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1924/2006, nemalo by sa povoliť.
- (23) V nadväznosti na žiadosť, ktorú podala spoločnosť Actina podľa článku 13 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1924/2006, bol úrad požiadaný o vyjadrenie stanoviska k zdravotnému tvrdeniu týkajúcemu sa účinkov výrobku OXY 280 a zníženia telesnej hmotnosti (otázka č. EFSA-Q-2012-00572)⁽³⁾. Tvrdenie navrhované žiadateľom bolo okrem iného sformulované takto: „OXY 280 pomáha znížiť hmotnosť“.
- (24) Komisii a členským štátom bolo 14. decembra 2012 doručené vedecké stanovisko, v ktorom úrad dospel k záveru, že na základe predložených údajov neexistuje príčinná súvislosť medzi konzumáciou výrobku OXY 280 a tvrdeným účinkom. Keďže uvedené tvrdenie nie je v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1924/2006, nemalo by sa povoliť.
- (25) V nadväznosti na žiadosť, ktorú podala spoločnosť Nutrilinks Sarl podľa článku 13 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1924/2006, bol úrad požiadaný o vyjadrenie stanoviska k zdravotnému tvrdeniu týkajúcemu sa účinkov kombinácie výťažkov z *Vitis vinifera* L. a tvrdenia „Pomáha vylučovať zadržiavanú vodu z tela“ (otázka č. EFSA-Q-2012-00574)⁽⁴⁾. Tvrdenie navrhované žiadateľom bolo okrem iného sformulované takto: „Pomáha vylučovať zadržiavanú vodu z tela“.
- (26) Komisii a členským štátom bolo 14. decembra 2012 doručené vedecké stanovisko, v ktorom úrad uviedol, že tvrdený účinok odkazuje na udržanie normálneho žilového prietoku krvi. Úrad takisto uviedol, že tento vzťah už bol predmetom jeho posúdenia z hľadiska zdravia v predchádzajúcom stanovisku⁽⁵⁾ a výsledok tohto posúdenia bol nepriaznivý. Ďalej poznamenal, že odkaz poskytnutý ako vedecké zdôvodnenie tohto tvrdenia už bol prehodnotený v predchádzajúcom stanovisku. Keďže uvedené tvrdenie nie je v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1924/2006, nemalo by sa povoliť.
- (27) V nadväznosti na žiadosť, ktorú podala spoločnosť Nutrilinks Sarl podľa článku 13 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1924/2006, bol úrad požiadaný o vyjadrenie stanoviska k zdravotnému tvrdeniu týkajúcemu sa účinkov kombinácie výťažkov z *Paullinia cupana* Kunth (guarana) a *Camellia sinensis* (L.) Kuntze (zelený čaj) a zníženia telesnej hmotnosti (otázka č. EFSA-Q-2012-00590)⁽⁶⁾. Tvrdenie navrhované žiadateľom bolo okrem iného sformulované takto: „Pomáha spaľovať tuky“.
- (28) Komisii a členským štátom bolo 14. decembra 2012 doručené vedecké stanovisko, v ktorom úrad dospel k záveru, že na základe predložených údajov neexistuje príčinná súvislosť medzi konzumáciou výťažkov z *Paullinia cupana* Kunth (guarana) a *Camellia sinensis* (L.) Kuntze (zelený čaj) a tvrdeným účinkom. Keďže uvedené tvrdenie nie je v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1924/2006, nemalo by sa povoliť.
- (29) V nadväznosti na žiadosť, ktorú podala spoločnosť Nutrilinks Sarl podľa článku 13 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1924/2006, bol úrad požiadaný o vyjadrenie stanoviska k zdravotnému tvrdeniu týkajúcemu sa účinkov kombinácie lykopénu, vitamínu E, luteínu a selénu a tvrdenia „Pomáha pripraviť pokožku na opaľovanie a aktivovať ho“ (otázka č. EFSA-Q-2012-00593)⁽⁷⁾. Tvrdenie navrhované žiadateľom bolo okrem iného sformulované takto: „Pomáha pripraviť pokožku na opaľovanie a aktivovať ho“.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 109, 6.5.2000, s. 29.

⁽²⁾ Vestník EFSA (*The EFSA Journal*) (2012) 10(12):3004.

⁽³⁾ Vestník EFSA (*The EFSA Journal*) (2012) 10(12):2999.

⁽⁴⁾ Vestník EFSA (*The EFSA Journal*) (2012) 10(12):2998.

⁽⁵⁾ Vestník EFSA (*The EFSA Journal*) (2012) 10(12):2996.

⁽⁶⁾ Vestník EFSA (*The EFSA Journal*) (2012) 10(12):3000.

⁽⁷⁾ Vestník EFSA (*The EFSA Journal*) (2012) 10(12):3001.

- (30) Komisii a členským štátom bolo 14. decembra 2012 doručené vedecké stanovisko, v ktorom úrad uviedol, že tvrdený účinok odkazuje na zvýšenie pigmentácie kože (t. j. opálenie), ktoré môže prispieť k ochrane pokožky pred poškodením v dôsledku UV žiarenia. Úrad takisto uviedol, že tento vzťah už bol predmetom jeho posúdenia z hľadiska zdravia v predchádzajúcom stanovisku⁽¹⁾ a výsledok tohto posúdenia bol nepriaznivý. Ďalej poznamenal, že odkaz poskytnutý ako vedecké zdôvodnenie tohto tvrdenia bol ten istý ako v predchádzajúcom stanovisku. Keďže uvedené tvrdenie nie je v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 1924/2006, nemalo by sa povoliť.
- (31) Zdravotné tvrdenie týkajúce sa účinkov výťažku semien *Vitis vinifera* L. a tvrdenia „Pomáha zmierniť opuchy dolných končatín“ je zdravotným tvrdením, ktoré pripisuje liečivé vlastnosti potravinu, ktorá je predmetom tvrdenia, a takéto tvrdenie je v prípade potravín zakázané.
- (32) Zdravotné tvrdenia týkajúce sa výrobku OXY 280 a kombinácie výťažkov z *Paullinia cupana* Kunth (guarana) a *Camellia sinensis* (L.) Kuntze (zelený čaj) predstavujú zdravotné tvrdenia uvedené v článku 13 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 1924/2006, a preto sa na ne vzťahuje prechodné obdobie stanovené v článku 28 ods. 6 uvedeného nariadenia. Keďže však žiadosti neboli podané pred 19. januárom 2008, nie je splnená požiadavka stanovená v článku 28 ods. 6 písm. b) uvedeného nariadenia, a preto v ich prípade nemožno uplatniť prechodné obdobie stanovené v uvedenom článku.
- (33) Ostatné zdravotné tvrdenia, ktoré sú predmetom tohto nariadenia, sú zdravotnými tvrdeniami podľa článku 13 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1924/2006, na ktoré sa vzťahuje prechodné obdobie stanovené v článku 28 ods. 5 uvedeného nariadenia až do prijatia zoznamu povolených zdravotných tvrdení za predpokladu, že sú v súlade s uvedeným nariadením.
- (34) Zoznam povolených zdravotných tvrdení bol stanovený nariadením Komisie (EÚ) č. 432/2012⁽²⁾ a uplatňuje sa od 14. decembra 2012. Pokiaľ ide o tvrdenia uvedené v článku 13 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1924/2006, v prípade ktorých nebolo hodnotenie úradom ani posudzovanie Komisiou ukončené do 14. decembra 2012 a ktoré na základe tohto nariadenia nie sú zahrnuté do zoznamu povolených zdravotných tvrdení, je vhodné stanoviť prechodné obdobie, počas ktorého sa môžu naďalej používať, aby sa prevádzkovateľom potravinárskych podnikov, ako aj príslušným vnútroštátnym orgánom umožnilo prispôsobiť sa zákazu takýchto tvrdení.
- (35) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat a Európsky parlament ani Rada proti nim nevzniesli námietku,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Zdravotné tvrdenia uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu sa nezahrnú do zoznamu povolených tvrdení Únie podľa článku 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1924/2006.
2. Zdravotné tvrdenia uvedené v odseku 1, ktoré sa používali pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, sa však môžu naďalej používať, a to maximálne počas šiestich mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. februára 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Vestník EFSA (*The EFSA Journal*) (2012) 10(9):2890.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 136, 25.5.2012, s. 1.

PRÍLOHA

Zamietnuté zdravotné tvrdenia

Žiadosť – príslušné ustanovenia nariadenia (ES) č. 1924/2006	Živina, látka, potraviná alebo kategória potravín	Tvrdenie	Odkaz na stanovisko EFSA
Zdravotné tvrdenie podľa článku 13 ods. 5, ktoré je založené na najnovších vedeckých dôkazoch a/alebo ktoré zahŕňa žiadosť o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva	L-tyrozín	L-tyrozín je nevyhnutný pre prirodzenú tvorbu dopamínu	Q-2011-00319
Zdravotné tvrdenie podľa článku 13 ods. 5, ktoré je založené na najnovších vedeckých dôkazoch a/alebo ktoré zahŕňa žiadosť o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva	železo	Nadmerné vypadávanie vlasov u žien mimo obdobia menopauzy	Q-2012-00059
Zdravotné tvrdenie podľa článku 13 ods. 5, ktoré je založené na najnovších vedeckých dôkazoch a/alebo ktoré zahŕňa žiadosť o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva	citrulín-malát	Udržanie hladín adenosíntrifosfátu (ATP) znižovaním hladiny nadbytočných mliečnanov na účely zotavenia sa zo svalovej únavy	Q-2011-00931
Zdravotné tvrdenie podľa článku 13 ods. 5, ktoré je založené na najnovších vedeckých dôkazoch a/alebo ktoré zahŕňa žiadosť o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva	EffEXT™	Prispieva k pohyblivosti kĺbov	Q-2012-00384
Zdravotné tvrdenie podľa článku 13 ods. 5, ktoré je založené na najnovších vedeckých dôkazoch a/alebo ktoré zahŕňa žiadosť o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva	olej z pancierovky	Pomáha dosiahnuť komfort citlivých kĺbov	Q-2012-00385
Zdravotné tvrdenie podľa článku 13 ods. 5, ktoré je založené na najnovších vedeckých dôkazoch a/alebo ktoré zahŕňa žiadosť o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva	výťažok zo semien <i>Vitis vinifera</i> L.	Prispieva k lepšej žilovej cirkulácii krvi v dolných končatinách	Q-2012-00387
Zdravotné tvrdenie podľa článku 13 ods. 5, ktoré je založené na najnovších vedeckých dôkazoch a/alebo ktoré zahŕňa žiadosť o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva	výťažok zo semien <i>Vitis vinifera</i> L.	Pomáha zmierniť opuchy dolných končatín	Q-2012-00388
Zdravotné tvrdenie podľa článku 13 ods. 5, ktoré je založené na najnovších vedeckých dôkazoch a/alebo ktoré zahŕňa žiadosť o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva	Cynatine®	Denná spotreba 500 mg výrobku Cynatine® podporuje pohyblivosť kĺbov	Q-2012-00570

Žiadosť – príslušné ustanovenia nariadenia (ES) č. 1924/2006	Živina, látka, potravina alebo kategória potravín	Tvrdenie	Odkaz na stanovisko EFSA
Zdravotné tvrdenie podľa článku 13 ods. 5, ktoré je založené na najnovších vedeckých dôkazoch a/alebo ktoré zahŕňa žiadosť o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva	OXY 280	OXY 280 pomáha znížiť hmotnosť	Q-2012-00572
Zdravotné tvrdenie podľa článku 13 ods. 5, ktoré je založené na najnovších vedeckých dôkazoch a/alebo ktoré zahŕňa žiadosť o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva	výťažok zo semien <i>Vitis vinifera</i> L.	Pomáha vylučovať zadržiavanú vodu z tela	Q-2012-00574
Zdravotné tvrdenie podľa článku 13 ods. 5, ktoré je založené na najnovších vedeckých dôkazoch a/alebo ktoré zahŕňa žiadosť o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva	kombinácia výťažkov z <i>Paulinia cupana</i> Kunth (guarana) a <i>Camellia sinensis</i> (L.) Kuntze (zelený čaj)	Pomáha spaľovať tuky	Q-2012-00590
Zdravotné tvrdenie podľa článku 13 ods. 5, ktoré je založené na najnovších vedeckých dôkazoch a/alebo ktoré zahŕňa žiadosť o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva	kombinácia lykopénu, vitamínu E, luteínu a selénu	Pomáha pripraviť pokožku na opaľovanie a aktivovať ho	Q-2012-00593

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 156/2014**z 19. februára 2014,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe

ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.

- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. februára 2014

Za Komisiu
v mene predseduJerzy PLEWA
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	57,6
	TN	78,5
	TR	95,2
	ZZ	77,1
0707 00 05	EG	174,9
	JO	206,0
	MA	158,2
	TR	160,5
	ZZ	174,9
0709 91 00	EG	107,0
	ZZ	107,0
0709 93 10	MA	32,4
	TR	92,3
	ZZ	62,4
0805 10 20	EG	43,5
	IL	67,0
	MA	49,6
	TN	52,0
	TR	74,8
	ZA	64,0
	ZZ	58,5
0805 20 10	IL	116,1
	MA	96,0
	ZZ	106,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	29,2
	IL	127,5
	JM	106,9
	MA	133,1
	TR	110,2
	US	134,0
	ZZ	106,8
0805 50 10	AL	39,1
	MA	71,7
	TR	69,1
	ZZ	60,0
0808 10 80	CN	129,5
	MK	32,3
	US	150,5
	ZZ	104,1
0808 30 90	AR	146,2
	CL	158,6
	CN	68,5
	TR	146,4
	US	124,6
	ZA	109,8
	ZZ	125,7

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z 20. novembra 2013

o mobilizácii nástroja flexibility

(2014/97/EÚ)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11,

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2014 sa nástroj flexibility využije na poskytnutie sumy 89 330 000 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch v okruhu 1b.

Táto suma sa použije na doplnenie financovania cyperských programov štrukturálnych fondov v okruhu 1b.

Článok 2

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

keďže po preskúmaní všetkých možností prerozdelenia rozpočtových prostriedkov v okruhu 1b sa zdá byť potrebné mobilizovať nástroj flexibility na doplnenie financovania všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2014 nad strop v okruhu 1b vo výške 89 330 000 EUR na financovanie cyperských programov štrukturálnych fondov s cieľom udeliť dodatočné rozpočtové prostriedky zo štrukturálnych fondov Cypru v roku 2014 v celkovej výške 100 000 000 EUR,

V Štrasburgu 20. novembra 2013

Za Európsky parlament
predseda
M. SCHULZ

Za Radu
predseda
V. LEŠKEVIČIUS

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

ROZHODNUTIE RADY 2014/98/SZBP

zo 17. februára 2014,

ktorým sa mení rozhodnutie 2011/101/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

- (1) Rada 15. februára 2011 prijala rozhodnutie 2011/101/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe ⁽¹⁾.
- (2) Rada vykonala revíziu rozhodnutia 2011/101/SZBP, pričom zohľadnila vývoj politickej situácie v Zimbabwe.
- (3) Reštriktívne opatrenia by sa mali obnoviť na obdobie do 20. februára 2015.
- (4) Malo by sa tiež obnoviť pozastavenie zákazu cestovania a zmrazenia aktív, ktoré sa uplatňujú na väčšinu osôb a subjektov uvedených v prílohe I k rozhodnutiu 2011/101/SZBP. Okrem toho by sa uplatňovanie týchto opatrení malo pozastaviť aj v prípade určitých ďalších osôb uvedených v danej prílohe. V uplatňovaní zákazu cestovania a zmrazenia aktív by sa malo pokračovať v prípade dvoch osôb a jedného subjektu uvedených v danej prílohe.
- (5) Rozhodnutie 2011/101/SZBP by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2011/101/SZBP sa týmto mení takto:

1. V článku 4 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených v odseku 1, ak je vycestovanie odôvodnené na základe naliehavej humanitárnej potreby, alebo za výnimočných okolností na základe účasti na medzivládnych zasadnutiach

vrátane tých, ktoré podporuje alebo usporadúva Európska únia, kde sa vedie politický dialóg, ktorý priamo podporuje politické ciele reštriktívnych opatrení vrátane demokracie, ľudských práv a právneho štátu v Zimbabwe.“

2. Článok 10 sa nahrádza takto:

„Článok 10

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.
2. Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 20. februára 2015.
3. Opatrenia uvedené v článku 4 ods. 1 a v článku 5 ods. 1 a 2 sa v rozsahu, v akom sa uplatňujú na osoby a subjekty uvedené v prílohe II, pozastavujú do 20. februára 2015.

Pozastavenie sa prehodnocuje každé tri mesiace.

4. Toto rozhodnutie je predmetom sústavnej revízie a obnovuje sa alebo sa mení podľa potreby, ak Rada nepovažuje jeho ciele za splnené.“

Článok 2

Osoby uvedené v prílohe I k rozhodnutiu 2011/101/SZBP a v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňajú do prílohy II k rozhodnutiu 2011/101/SZBP.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 17. februára 2014

Za Radu
predseda

A. TSAFTARIS

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 42, 16.2.2011, s. 6.

PRÍLOHA

	Meno (a prípadné prezývky)
1.	Bonyongwe, Happyton
2.	Chihuri, Augustine
3.	Chiwenga, Constantine
4.	Mutasa, Didymus Noel Edwin
5.	Nyikayaramba, Douglas
6.	Shiri, Perence (alias Bigboy) Samson Chikerema
7.	Sibanda, Jabulani
8.	Sibanda, Phillip Valerio (alias Valentine)

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 18. februára 2014,

ktorým sa stanovuje zoznam regiónov oprávnených na financovanie z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Európskeho sociálneho fondu a zoznam členských štátov oprávnených na financovanie z Kohézneho fondu na obdobie rokov 2014 – 2020

[oznámené pod číslom C(2014) 974]

(2014/99/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

z Kohézneho fondu, a zoznam členských štátov, ktoré dostanú podporu z Kohézneho fondu na prechodnom a osobitnom základe.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 90 ods. 4,

keďže:

(1) Európsky fond regionálneho rozvoja a Európsky sociálny fond podporujú cieľ „Investovanie do rastu a zamestnanosti“ vo všetkých regiónoch zodpovedajúcich úrovni 2 spoločnej klasifikácie územných jednotiek pre štatistické účely (ďalej len „úroveň 2 NUTS“), ktorý bol zriadený na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 ⁽²⁾, zmeneného nariadením Komisie (ES) č. 105/2007 ⁽³⁾.

(2) Podľa článku 90 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 je nutné, aby Komisia stanovila zoznam regiónov, ktoré spĺňajú príslušné kritériá každej z troch kategórií regiónov (menej rozvinuté regióny, prechodné regióny a rozvinutejšie regióny) na úrovni 2 NUTS.

(3) Podľa článku 90 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 je takisto potrebné, aby Komisia stanovila zoznam členských štátov, ktoré sú oprávnené na financovanie

(4) Podľa bodu 32 záverov o viacročnom finančnom rámci na roky 2014 – 2020 prijatom Európskou radou 7. – 8. februára 2013 sú na žiadosť členského štátu regióny na úrovni NUTS 2, ktoré boli nariadením Komisie (EÚ) č. 31/2011 ⁽⁴⁾ zlúčené a pri ktorých má použitie upravená klasifikácia NUTS za následok zmenu kategórie oprávnenosti jedného alebo viacerých dotknutých regiónov, súčasťou kategórie stanovenej na úrovni regiónu upravené klasifikácie NUTS. Toto rozhodnutie by preto malo byť v súlade s týmito závermi.

(5) Kódy a názvy regiónov úrovne 2 NUTS uplatniteľné od 1. januára 2012 v súlade s nariadením (ES) č. 31/2011 by sa mali z dôvodov transparentnosti zahrnúť do príloh k tomuto rozhodnutiu.

(6) Zoznam oprávnených regiónov a členských štátov by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom stanoviť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Regióny v rámci kategórie menej rozvinutých regiónov oprávnené na financovanie z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) a Európskeho sociálneho fondu (ESF) sú uvedené v prílohe I.

Článok 2

Regióny v rámci kategórie prechodných regiónov oprávnené na financovanie z EFRR a ESF sú uvedené v prílohe II.

Článok 3

Regióny v rámci kategórie rozvinutejších regiónov oprávnené na financovanie z EFRR a ESF sú uvedené v prílohe III.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 z 26. mája 2003 o zostavení spoločnej nomenklatury územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 154, 21.6.2003, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 105/2007 z 1. februára 2007, ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatury územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 39, 10.2.2007, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 31/2011 zo 17. januára 2011, ktorým sa menia prílohy k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatury územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 13, 18.1.2011, s. 3).

Článok 4

Členské štáty oprávnené na financovanie z Kohézneho fondu sú uvedené v prílohe IV.

Článok 5

Členské štáty oprávnené na financovanie z Kohézneho fondu na prechodnom a osobitnom základe sú uvedené v prílohe V.

Článok 6

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 18. februára 2014

Za Komisiu
Johannes HAHN
člen Komisie

PRÍLOHA I

Zoznam menej rozvinutých regiónov podľa článku 1

		NUTS 2010 ⁽¹⁾
BG31	Северозападен (Severozapaden)	
BG32	Северен централен (Severen tsentralen)	
BG33	Североизточен (Severoiztochen)	
BG34	Югоизточен (Yugoiztochen)	
BG41	Югозападен (Yugozapaden)	
BG42	Южен централен (Yuzhen tsentralen)	
CZ02	Střední Čechy	
CZ03	Jihozápad	
CZ04	Severozápad	
CZ05	Severovýchod	
CZ06	Jihovýchod	
CZ07	Střední Morava	
CZ08	Moravskoslezsko	
EE00	Eesti	
GR11	Ανατολική Μακεδονία, Θράκη (Anatoliki Makedonia, Thraki)	(nový kód EL11)
GR12	Κεντρική Μακεδονία (Kentriki Makedonia)	(nový kód EL12)
GR14	Θεσσαλία (Thessalia)	(nový kód EL14)
GR21	Ήπειρος (Ipeiros)	(nový kód EL21)
GR23	Δυτική Ελλάδα (Dytiki Ellada)	(nový kód EL23)
ES43	Extremadura	
FR91	Guadeloupe	
FR92	Martinique	
FR93	Guyane	
FR94	Réunion	
FR–	Mayotte	
HR03	Jadranska Hrvatska	
HR04	Kontinentalna Hrvatska	
ITF3	Campania	
ITF4	Puglia	

		NUTS 2010 ⁽¹⁾
ITF5	Basilicata	
ITF6	Calabria	
ITG1	Sicília	
LV00	Latvija	
LT00	Lietuva	
HU21	Közép-Dunántúl	
HU22	Nyugat-Dunántúl	
HU23	Dél-Dunántúl	
HU31	Észak-Magyarország	
HU32	Észak-Alföld	
HU33	Dél-Alföld	
PL11	Łódzkie	
PL21	Małopolskie	
PL22	Śląskie	
PL31	Lubelskie	
PL32	Podkarpackie	
PL33	Świętokrzyskie	
PL34	Podlaskie	
PL41	Wielkopolskie	
PL42	Zachodniopomorskie	
PL43	Lubuskie	
PL51	Dolnośląskie	
PL52	Opolskie	
PL61	Kujawsko-Pomorskie	
PL62	Warmińsko-Mazurskie	
PL63	Pomorskie	
PT11	Norte	
PT16	Centro (P)	[nový názov Centro (PT)]
PT18	Alentejo	
PT20	Região Autónoma dos Açores	
RO11	Nord-Vest	

		NUTS 2010 ⁽¹⁾
RO12	Centru	
RO21	Nord-Est	
RO22	Sud-Est	
RO31	Sud – Muntenia	
RO41	Sud-Vest Oltenia	
RO42	Vest	
SI01	Vzhodna Slovenija	
SK02	Západné Slovensko	
SK03	Stredné Slovensko	
SK04	Východné Slovensko	
UKK3	Cornwall and Isles of Scilly	
UKL1	West Wales and The Valleys	

⁽¹⁾ Zmeny kódov a názvov zavedené nariadením (EÚ) č. 31/2011, uplatniteľné od 1. januára 2012.

PRÍLOHA II

Zoznam prechodných regiónov podľa článku 2

		NUTS 2010
BE32	Prov. Hainaut	
BE33	Prov. Liège	
BE34	Prov. Luxembourg (B)	[nový názov Prov. Luxembourg (BE)]
BE35	Prov. Namur	
DK02	Sjælland	
DE41	Brandenburg – Nordost	(zlúčený do DE40 Brandenburg)
DE42	Brandenburg – Südwest	(zlúčený do DE40 Brandenburg)
DE80	Mecklenburg-Vorpommern	
DE93	Lüneburg	
DED1	Chemnitz	(DED1 je súčasťou DED4 Chemnitz)
DED2	Dresden	
DEE0	Sachsen-Anhalt	
DEG0	Thüringen	
GR13	Δυτική Μακεδονία (Dytiki Makedonia)	(nový kód EL13)
GR22	Ιόνια Νησιά (Ionia Nisia)	(nový kód EL22)
GR24	Στερεά Ελλάδα (Stereia Ellada)	(nový kód EL24)
GR25	Πελοπόννησος (Peloponnisos)	(nový kód EL25)
GR41	Βόρειο Αιγαίο (Voreio Aigaio)	(nový kód EL41)
GR43	Κρήτη (Kriti)	(nový kód EL43)
ES42	Castilla-La Mancha	
ES61	Andalucía	
ES62	Región de Murcia	
ES64	Ciudad Autónoma de Melilla	
ES70	Canarias	
FR22	Picardie	
FR25	Basse-Normandie	
FR30	Nord – Pas-de-Calais	
FR41	Lorraine	
FR43	Franche-Comté	
FR53	Poitou-Charentes	
FR63	Limousin	
FR72	Auvergne	

		NUTS 2010
FR81	Languedoc-Roussillon	[nový názov Burgenland (AT)]
FR83	Corse	
ITF1	Abruzzo	
ITF2	Molise	
ITG2	Sardegna	
MT00	Malta	
AT11	Burgenland (A)	
PT15	Algarve	
UKC1	Tees Valley and Durham	
UKD1	Cumbria	
UKD4	Lancashire	
UKD5	Merseyside	
UKE1	East Yorkshire and Northern Lincolnshire	
UKE3	South Yorkshire	
UKF3	Lincolnshire	
UKG2	Shropshire and Staffordshire	
UKK4	Devon	
UKM6	Highlands and Islands	
UKN0	Northern Ireland	

PRÍLOHA III

Zoznam menej rozvinutých regiónov podľa článku 3

		NUTS 2010
BE10	Région de Bruxelles-Capitale/Brussels Hoofdstedelijk Gewest	[nový názov Prov. Limburg (BE)]
BE21	Prov. Antwerpen	
BE22	Prov. Limburg (B)	
BE23	Prov. Oost-Vlaanderen	
BE24	Prov. Vlaams-Brabant	
BE25	Prov. West-Vlaanderen	
BE31	Prov. Brabant Wallon	
CZ01	Praha	
DK01	Hovedstaden	
DK03	Syddanmark	
DK04	Midtjylland	
DK05	Nordjylland	
DE11	Stuttgart	
DE12	Karlsruhe	
DE13	Freiburg	
DE14	Tübingen	
DE21	Oberbayern	
DE22	Niederbayern	
DE23	Oberpfalz	
DE24	Oberfranken	
DE25	Mittelfranken	
DE26	Unterfranken	
DE27	Schwaben	
DE30	Berlin	
DE50	Bremen	
DE60	Hamburg	
DE71	Darmstadt	

		NUTS 2010
DE72	Gießen	
DE73	Kassel	
DE91	Braunschweig	
DE92	Hannover	
DE94	Weser-Ems	
DEA1	Düsseldorf	
DEA2	Köln	
DEA3	Münster	
DEA4	Detmold	
DEA5	Arnsberg	
DEB1	Koblenz	
DEB2	Trier	
DEB3	Rheinhessen-Pfalz	
DEC0	Saarland	
DED3	Leipzig	(DED3 zahŕňa DED5 Leipzig a časť DED4 Chemnitz)
DEF0	Schleswig-Holstein	
IE01	Border, Midland and Western	
IE02	Southern and Eastern	
GR30	Αττική (Attiki)	(nový kód EL30)
GR42	Νότιο Αιγαίο (Notio Aigaio)	(nový kód EL42)
ES11	Galicia	
ES12	Principado de Asturias	
ES13	Cantabria	
ES21	País Vasco	
ES22	Comunidad Foral de Navarra	
ES23	La Rioja	
ES24	Aragón	
ES30	Comunidad de Madrid	
ES41	Castilla y León	
ES51	Cataluña	
ES52	Comunidad Valenciana	
ES53	Illes Balears	

		NUTS 2010
ES63	Ciudad Autónoma de Ceuta	
FR10	Île de France	
FR21	Champagne-Ardenne	
FR23	Haute-Normandie	
FR24	Centre	
FR26	Bourgogne	
FR42	Alsace	
FR51	Pays de la Loire	
FR52	Bretagne	
FR61	Aquitaine	
FR62	Midi-Pyrénées	
FR71	Rhône-Alpes	
FR82	Provence-Alpes-Côte d'Azur	
ITC1	Piemonte	
ITC2	Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste	
ITC3	Liguria	
ITC4	Lombardia	
ITD1	Provincia Autonoma Bolzano/Bozen	(nový kód a názov ITH1 Provincia Autonoma di Bolzano/Bozen)
ITD2	Provincia Autonoma Trento	(nový kód a názov ITH2 Provincia Autonoma di Trento)
ITD3	Veneto	(nový kód ITH3)
ITD4	Friuli-Venezia Giulia	(nový kód ITH4)
ITD5	Emilia-Romagna	
ITE1	Toscana	(nový kód ITI1)
ITE2	Umbria	(nový kód ITI2)
ITE3	Marche	
ITE4	Lazio	(nový kód ITI4)
CY00	Κύπρος/Kıbrıs (Kýpros/Kıbrıs)	[nový názov Κύπρος (Kýpros)]
LU00	Luxembourg (Grand-Duché)	(nový názov Luxembourg)
HU10	Közép-Magyarország	
NL11	Groningen	
NL12	Friesland (NL)	
NL13	Drenthe	
NL21	Overijssel	

		NUTS 2010
NL22	Gelderland	
NL23	Flevoland	
NL31	Utrecht	
NL32	Noord-Holland	
NL33	Zuid-Holland	
NL34	Zeeland	
NL41	Noord-Brabant	
NL42	Limburg (NL)	
AT12	Niederösterreich	
AT13	Wien	
AT21	Kärnten	
AT22	Steiermark	
AT31	Oberösterreich	
AT32	Salzburg	
AT33	Tirol	
AT34	Vorarlberg	
PL12	Mazowieckie	
PT17	Lisboa	
PT30	Região Autónoma da Madeira	
RO32	București – Ilfov	
SI02	Zahodna Slovenija	
SK01	Bratislavský kraj	
FI13	Itä-Suomi	(zlúčený do FI1D Pohjois- ja Itä-Suomi)
FI1A	Pohjois-Suomi	(zlúčený do FI1D Pohjois- ja Itä-Suomi)
FI18	Etelä-Suomi	(rozdelený na FI1B Helsinki-Uusimaa a FI1C Etelä-Suomi)
FI19	Länsi-Suomi	
FI20	Åland	
SE11	Stockholm	
SE12	Östra Mellansverige	
SE21	Småland med öarna	
SE22	Sydsverige	

		NUTS 2010
SE23	Västsverige	
SE31	Norra Mellansverige	
SE32	Mellersta Norrland	
SE33	Övre Norrland	
UKC2	Northumberland and Tyne and Wear	
UKD2	Cheshire	
UKD3	Greater Manchester	
UKE2	North Yorkshire	
UKE4	West Yorkshire	
UKF1	Derbyshire and Nottinghamshire	
UKF2	Leicestershire, Rutland and Northamptonshire	
UKG1	Herefordshire, Worcestershire and Warwickshire	
UKG3	West Midlands	
UKH1	East Anglia	
UKH2	Bedfordshire and Hertfordshire	
UKH3	Essex	
UKI1	Inner London	
UKI2	Outer London	
UKJ1	Berkshire, Buckinghamshire and Oxfordshire	
UKJ2	Surrey, East and West Sussex	
UKJ3	Hampshire and Isle of Wight	
UKJ4	Kent	
UKK1	Gloucestershire, Wiltshire and Bristol/Bath area	
UKK2	Dorset and Somerset	
UKL2	East Wales	
UKM2	Eastern Scotland	
UKM3	South Western Scotland	
UKM5	North Eastern Scotland	

PRÍLOHA IV

Zoznam členských štátov, ktoré sú oprávnené na financovanie z Kohézneho fondu podľa článku 4

Bulharsko
Česká republika
Estónsko
Grécko
Chorvátsko
Lotyšsko
Litva
Maďarsko
Malta
Poľsko
Portugalsko
Rumunsko
Slovinsko
Slovensko

PRÍLOHA V

Zoznam členských štátov, ktoré sú oprávnené na financovanie z Kohézneho fondu na prechodnom a osobitnom základe podľa článku 5

Cyprus

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 18. februára 2014

o určitých prechodných ochranných opatreniach v súvislosti s africkým morom ošipaných v Poľsku

[oznámené pod číslom C(2014) 1179]

(Iba poľské znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

(2014/100/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 3,so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootechnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu ⁽²⁾, a najmä na jej článok 10 ods. 3,

keďže:

- (1) Africký mor ošipaných je infekčná vírusová choroba, ktorá postihuje populácie domácich ošipaných a diviakov a môže mať závažný vplyv na ziskovosť chovu ošipaných, keďže môže narušiť obchod v rámci Únie a vývoz do tretích krajín.
- (2) V prípade výskytu ohniska afrického moru ošipaných existuje riziko, že pôvodca choroby by sa mohol rozšíriť do iných chovov ošipaných a medzi diviaky. Preto sa môže preniesť z jedného členského štátu do druhého členského štátu a do tretích krajín prostredníctvom obchodu so živými ošipanými alebo produktmi z nich.
- (3) Smernicou Rady 2002/60/ES ⁽³⁾ sa stanovujú minimálne opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v rámci Únie na kontrolu afrického moru ošipaných. V článku 15 smernice 2002/60/ES sa stanovuje vymedzenie infikovanej oblasti po potvrdení jedného alebo viacerých prípadov afrického moru ošipaných u diviakov.
- (4) Poľsko informovalo Komisiu o aktuálnej situácii na svojom území, pokiaľ ide o africký mor ošipaných, a v súlade s článkom 15 smernice 2002/60/ES vymedzilo infikovanú oblasť, v ktorej sa uplatňujú opatrenia uvedené v článkoch 15 a 16 uvedenej smernice.

(5) S cieľom predísť akémukoľvek zbytočnému narušeniu obchodu v rámci Únie a vytváraniu neodôvodnených prekážok obchodu zo strany tretích krajín je nevyhnutné v spolupráci s dotknutým členským štátom stanoviť na úrovni Únie zoznam území infikovaných africkým morom ošipaných v Poľsku.

(6) Preto by infikované územia v Poľsku mali byť až do ďalšieho zasadnutia Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu a v súlade s článkom 15 smernice 2002/60/ES by sa malo stanoviť trvanie uvedenej regionalizácie.

(7) Toto rozhodnutie má byť preskúmané na ďalšom zasadnutí Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Poľsko zabezpečí, aby infikovaná oblasť vymedzená v súlade s článkom 15 smernice 2002/60/ES zahŕňala aspoň územia uvedené v zozname v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 14. marca 2014.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Poľskej republike.

V Bruseli 18. februára 2014

Za Komisiu

Tonio BORG

člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽³⁾ Smernica Rady 2002/60/ES z 27. júna 2002, ktorou sa ustanovujú osobitné opatrenia na kontrolu afrického moru ošipaných (Ú. v. ES L 192, 20.7.2002, s. 27).

PRÍLOHA

INFIKOVANÁ OBLASŤ

Tieto územia v Poľskej republike:

- v Podleskom vojvodstve: okres Sejny; v okrese Augustów obce Płaska, Lipsk a Sztabin; okres Sokółka; v okrese Białystok obce Czarna Białostocka, Supraśl, Zabudów, Michałowo a Gródek; a okresy Hajnówka, Bielski a Siemiatycze,
 - v Mazovskom vojvodstve: okres Łosice,
 - v Lubelskom vojvodstve: okresy Biała Podlaska a Włodawa.
-

KORIGENDÁ

Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Rady (EÚ) č. 1241/2012 z 11. decembra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1138/2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých masných alkoholov a ich zmesí s pôvodom v Indii, Indonézii a Malajzii

(Úradný vestník Európskej únie L 352 z 21. decembra 2012)

Na strane 4 v článku 1 v tabuľke stĺpci „Spoločnosť“:

namiesto: „P.T. Ecogreen Oleochemicals Batam, Kabil, Batam“

má byť: „P.T. Ecogreen Oleochemicals, Kabil, Batam“.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac informácií o Európskej únii získate na stránke: <http://europa.eu>.



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK